

TWO 16TH CENTURY CAROLS

“In Dulce Jubilo” and “Bring a Torch, Jeanette, Isabella”

Arranged by Gary E. Parks

“In Dulce Jubilo” (*In Sweet Rejoicing*), pronounced “een-doolchee-youbeelow,” first appears in *Codex 1305*, a manuscript in the Leipzig University Library dating from circa 1400. The tune was included in *Geistliche Leier*, or “songbook,” a 1533 Lutheran hymnal by Joseph Klug. It is most popular in its English form, “Good Christian Men Rejoice.” “Bring a Torch, Jeanette, Isabella” (*Un Flambeau, Jeannette, Isabelle*) originates from the Provence region of France, published in 1533 and later translated into English in the 18th Century. The song was not originally a Christmas Carol, but rather dance music for French nobility. To this day in the Provence region, children dress up as shepherds and milkmaids to carry their torches and candles to Midnight Mass on Christmas Eve. As the song entreats, visitors to the stable have to keep their voices down so the child can enjoy his dreams. This arrangement features both melodies in partnership at its close.

Instrumentation

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 — Conductor Score | 2 — 1st F Horn |
| 5 — 1st Flute & Piccolo | 2 — 2nd F Horn |
| 5 — 2nd Flute | 2 — 1st Trombone |
| 2 — Oboe | 2 — 2nd Trombone |
| 2 — Bassoon | 2 — 3rd Trombone |
| 4 — 1st B♭ Clarinet | 2 — Euphonium |
| 4 — 2nd B♭ Clarinet | 1 — Euphonium T.C. |
| 4 — 3rd B♭ Clarinet | 4 — Tuba |
| 2 — B♭ Bass Clarinet | Percussion — 6 players: |
| 2 — 1st E♭ Alto Saxophone | 2 — Mallet Percussion |
| 2 — 2nd E♭ Alto Saxophone | (Chimes/Bells) |
| 2 — B♭ Tenor Saxophone | 3 — Percussion 1 |
| 1 — E♭ Baritone Saxophone | (Snare Drum, Bass Drum, |
| 3 — 1st B♭ Trumpet | Tambourine) |
| 3 — 2nd B♭ Trumpet | 3 — Percussion 2 |
| 3 — 3rd B♭ Trumpet | (Crash Cymbals/Suspended |
| | Cymbal/Triangle) |
| | 1 — Timpani |

World Parts

available for download from
www.alfred.com/worldparts

- E♭ Alto Clarinet
- E♭ Contra Alto Clarinet
- B♭ Contra Bass Clarinet
- 1st E♭ Horn
- 2nd E♭ Horn
- 1st Trombone in B♭ T.C.
- 2nd Trombone in B♭ T.C.
- 3rd Trombone in B♭ T.C.
- 1st Trombone in B♭ B.C.
- 2nd Trombone in B♭ B.C.
- 3rd Trombone in B♭ B.C.
- Euphonium in B♭ B.C.
- Tuba in B♭ T.C.
- Tuba in B♭ B.C.
- Tuba in E♭ T.C.
- Tuba in E♭ B.C.
- String Bass



Two 16th Century Carols

“In Dulce Jubilo” and “Bring a Torch, Jeanette, Isabella”

Arranged by Gary E. Parks

FULL SCORE
Duration - 3:35

Joyfully ♩. = 69

Flutes/Piccolo 1 2
+Picc. *a2*
mf

Oboe
mf

Bassoon
mf

B♭ Clarinets 1 2 3
mf

B♭ Bass Clarinet
mf

E♭ Alto Saxophones 1 2
f *a2*

B♭ Tenor Saxophone
f

E♭ Baritone Saxophone
mf

Joyfully ♩. = 69

B♭ Trumpets 1 2 3
f *a2*

F Horns 1 2
f

Trombones 1 2 3
f *a2*

Euphonium
f

Tuba
mf

Mallet Percussion (Chimes/Bells)
Chimes
mf

Percussion 1 (Snare Drum, Bass Drum, Tambourine)
S.D.
B.D.
mf

Percussion 2 (Crash Cymbals/Suspended Cymbal/Triangle)
Cr. Cyms.
mf (medium hard mallets)

Timpani

Tune: F, B♭, E♭

1 2 3 4 5

mf



Fls./Picc. 1 2
Ob.
Bsn.
Cls. 1 2 3
B. Cl.
A. Saxes. 1 2
T. Sax.
Bar. Sax. (Bs. Cl.)
Tpts. 1 2 3
Hns. 1 2
Tbn. 1 2 3
Euph.
Tuba
Mlt. Perc.
Perc. 1
Perc. 2
Timp.

mp
mp
mp
mp
mp
mp
mp
p
p
p
mp
mp
mp (on the shoulder)

Legal Use Only
Purchase

Fls./Picc. 1/2

Ob.

Bsn.

Cls. 1

2/3

B. Cl.

A. Saxes. 1/2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1

2/3

Hns. 1/2

Tbns. 1

2/3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

44199S

18

19

20

21

22

23

a2

p

f

mp

cresc.

Play

mp

f

mp

cresc.

a2

mp

f

mp

cresc.

a2

mp

f

mp

cresc.

p

f

mp

cresc.

p

f

mp

cresc.

f



Fls./Picc. 1 2 *mf* *mp*

Ob. *mf* *mp*

Bsn. *mf* *mp*

Cls. 1 *mf* *mp*

B. Cl. 2 3 *mf* *mp*

A. Saxes. 1 2 *mf* *mp*

T. Sax. *mf*

Bar. Sax. (Bs. Cl.)

Tpts. 1 *mf* *p*

2 3 *mf* *p*

Hns. 1 2 *mf* *p*

Tbns. 1 *mf*

2 3 *mf*

Euph. *mf*

Tuba *mf*

Mlt. Perc. *mp*

Perc. 1 *mf* Tambourine *mp*

Perc. 2 *mf* to Sus. Cym. with snare stick Sus. Cym. *mp*

Timp. *mf*

44199S

33 34 35 36 37 38

mf *mp* *p*

a2 *a2* *a2* *a2* *a2* *a2*

-Picc.

34

34

This page contains a musical score for a variety of instruments. The instruments listed on the left are: Fls./Picc. (1/2), Ob., Bsn., Cls. (1, 2, 3), B. Cl., A. Saxes. (1/2), T. Sax., Bar. Sax., Tpts. (1, 2, 3), Hns. (1/2), Tbns. (1, 2, 3), Euph., Tuba, Mlt. Perc., Perc. 1, Perc. 2, and Timp. The score is written in 2/2 time and includes dynamic markings such as *p*, *mp*, and *pp*. A large red watermark reading "Preview Only - Legal Use Requires Purchase" is overlaid diagonally across the page. A box containing the number "42" is positioned above the Fls./Picc. staff at the beginning of the fourth measure. The word "Play" is written above the Bar. Sax. staff in the fourth measure. The page number "9" is in the top right corner.

Fls./Picc. 1 2 *p*

Ob. *p*

Bsn. *p* *leggiero*

Cls. 1 *p*

2 3 *p*

B. Cl. *p* *leggiero*

A. Saxes. 1 2 *p* *leggiero* *a2*

T. Sax. *p*

Bar. Sax. *p* (Bs. Cl.)

Meno mosso (dolce) ♩ = 52

Tpts. 1 *p*

2 3 *p* *a2*

Hns. 1 2 *p*

Tbns. 1 *p*

2 3 *p*

Euph. *p*

Tuba *p*

Mlt. Perc. *p* Bells Tamb.

Perc. 1 *p*

Perc. 2

Timp. *p*

"Bring a Torch, Jeanette, Isabella"

56

Fls./Picc. 1 2 *mp*

Ob. *mp*

Bsn. *mp*

Cls. 1 *mp*

2 3 *mp*

B. Cl. *mp*

A. Saxes. 1 2 *mp*

T. Sax. *mp*

Bar. Sax. *mp*

56

Tpts. 1 *mf*

2 3 *mf*

Hns. 1 2 *mp*

Tbns. 1 *p*

2 3

Euph. *p*

Tuba

Mlt. Perc. *mp*

Perc. 1 *mp*

Perc. 2

Timp.

Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

mp

a2

64

Sus. Cym.

p mp

p mp

to Triangle

(-Picc.)

Fls./Picc. 1
2

Ob.

Bsn.

Cl. 1
2
3

B. Cl.

A. Sax. 1
2

T. Sax.

Bar. Sax.
(Bs. Cl.)

Tpts. 1
2
3

Hns. 1
2

Tbns. 1
2
3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

The image shows a page of a musical score for a large ensemble. The score is arranged in a standard orchestral layout with multiple staves for each instrument family. The instruments listed on the left are: Fls./Picc. (1 and 2), Ob., Bsn., Cl. (1, 2, 3), B. Cl., A. Sax. (1 and 2), T. Sax., Bar. Sax. (Bs. Cl.), Tpts. (1, 2, 3), Hns. (1 and 2), Tbns. (1, 2, 3), Euph., Tuba, Mlt. Perc., Perc. 1, Perc. 2, and Timp. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a 2/2 time signature. The score spans measures 68 to 71. A large, diagonal red watermark reading 'Preview Only' is overlaid across the entire page. The word 'Preview' is written vertically, and 'Only' is written horizontally. The watermark is semi-transparent, allowing the musical notation to be seen through it. The page number '14' is in the top left corner. The instrument labels are on the left side of the staves. The measure numbers 68, 69, 70, and 71 are at the bottom of the page.

72

Fls./Picc. 1 2 *f* *mp*

Ob. *f* *mp*

Bsn. *mf* *mp*

Cls. 1 *f* *mp*

2 3 *mf* *mp*

B. Cl. *mf* *mp*

A. Saxes. 1 2 *f*

T. Sax. *mf*

Bar. Sax. *mf*

72

Tpts. 1 *mf*

2 3 *mf*

Hns. 1 2 *mf*

Tbns. 1 *mf*

2 3 *mf*

Euph. *mf*

Tuba *mf*

Mlt. Perc. *f*

Perc. 1 *mf*

Perc. 2 *f*

Timp. *mf*

to Sus. Cym.

72 73 74 75 76 77



80 **accel.**

Fls./Picc. 1 2 *mf* *p*

Ob. *mf* *p*

Bsn. *mf* *p*

Cls. 1 *a2* *mf* *p*

2 3 *mf* *p*

B. Cl. *mf* *p*

A. Saxes. 1 2 *mf* *p* *a2*

T. Sax. *p* (Bs. Cl.)

Bar. Sax. *p*

80 **accel.**

Tpts. 1 *p* *mf*

2 3 *p* *mf*

Hns. 1 2 *a2* *p* *mf*

Tbns. 1 *p* *mf*

2 3 *p* *mf*

Euph. *p* *mf*

Tuba *p* *mf*

Mlt. Perc. *mp*

Perc. 1 S.D. *mp*

Perc. 2 Sus. Cym. *p* *mp* *p* *mp* to Cr. Cyms. *mp* Cr. Cyms.

Timp. *mp*

44199S 78 79 80 81 82 83 84

Fls./Picc. 1 2
Ob.
Bsn.
Cls. 1 2 3
B. Cl.
A. Saxes. 1 2
T. Sax.
Bar. Sax.
Tpts. 1 2 3
Hns. 1 2
Tbns. 1 2 3
Euph.
Tuba
Mlt. Perc. *to Chimes*
Perc. 1
Perc. 2
Timp.

Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mf

90 91 92 93 94 95

96

Fls./Picc. 1 2

Ob.

Bsn.

Cls. 1 2 3

B. Cl.

A. Saxes. 1 2

T. Sax.

Bar. Sax.

96

Tpts. 1 2 3

Hns. 1 2

Tbns. 1 2 3

Euph.

Tuba

Mlt. Perc.

Perc. 1

Perc. 2

Timp.

44199S

mf mp mf fp a2

Fls./Picc. 1/2
Ob.
Bsn.
Cls. 1/2/3
B. Cl.
A. Saxes. 1/2
T. Sax.
Bar. Sax.
Tpts. 1/2/3
Hns. 1/2
Tbns. 1/2/3
Euph.
Tuba
Mlt. Perc.
Perc. 1
Perc. 2
Timp.

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. It begins with a dynamic marking of *f* (forte) and continues with various dynamic markings including *fp* (fortissimo piano), *ff* (fortissimo), and *f*. A tempo change to *molto rit.* (molto ritardando) is indicated above the Flutes/Piccoblos staff at the start of measure 104. The score includes a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second note runs, and rests. A large red watermark reading "Preview Use Requires Purchase" is overlaid diagonally across the entire page.